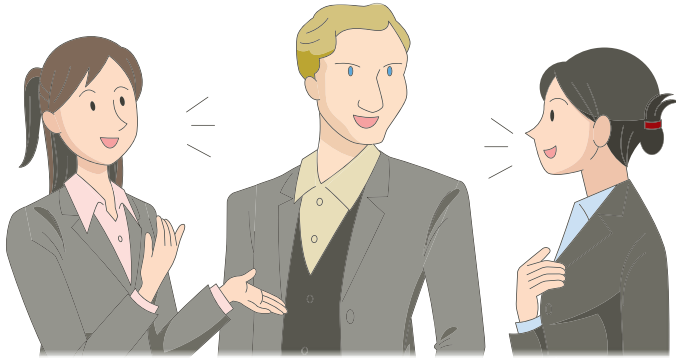


いろいろ ありがとう ございました

Iroiro arigatoo gozaimashita.

Thank you very much for everything.



Dialogue

1. Ms. Sato, Mr. Schmidt and Ms. Kim are in conversation. They are talking about whether they have been to the Augsburg factory or not.

さとう 佐藤 : シュミットさんは アウグスブルグの 工場へ
Schmidt-san wa Augusuburugu no koojoo e
行ったことが ありますよね。
itta koto ga arimasu yo ne.

シュミット : もちろん。キム・ミヨンさんは？
Mochiron. Kim Miyong-san wa?

キム : ええ、1回 あります。
Ee, ik-kai arimasu.

さとう 佐藤 : そうですか。わたしは まだ 行った ことが ありません。
Soo desu ka. Watashi wa mada itta koto ga arimasen.

シュミット : じゃあ、こんど、ぜひ 来てください。わたしが ご案内します。
Jaa, kondo, zehi kite kudasai. Watashi ga go-annai-shimasu.

Ms. Sato : You have been to the Augsburg factory, haven't you, Mr. Schmidt?

Mr. Schmidt : Of course. How about you, Ms. Kim Miyong?

Ms. Kim : Yes, once.

Ms. Sato : I see. I haven't been yet.

Mr. Schmidt : Next time, please definitely come. I will show you around.

Grammar notes

1 V ta-form

The verb form used with た *ta* is called the V ta-form. The V ta-form is made by changing て *te* and で *de* of the te-form into た *ta* and だ *da* respectively.

→ Appendices 7 Verb conjugation & usage of different forms

2 V ta-form た ことが あります *ta koto ga arimasu* have the experience of V-ing

This sentence pattern is used to describe what one has experienced in the past.

This is basically the same sentence as 'わたしは *Watashi wa N ga arimasu*.' The content of one's experience is expressed by the nominalized phrase V ta-form た こと *ta koto*.

- 京都へ 行った ことが あります。

Kyoto e itta koto ga arimasu.

I have been to Kyoto.

- わたしは まだ 行った ことが ありません。

Watashi wa mada itta koto ga arimasen.

I have not been yet.

Dialogue

2. Mr. Schmidt asks what can be seen at the Ishikawa factory.

シュミット : この工場^{こうじょう}では サーバや ストレージの 製造過程^{せいぞうかてい}を
Kono koojoo dewa saaba ya sutoreeji no seezoo-katee o
見る^み ことが できますか。
miru koto ga dekimasu ka.

佐藤^{さとう} : はい、できます。ご案内^{あんない}します。
Hai, dekimasu. Go-annai-shimasu.

Mr. Schmidt : Can you see the production of servers and storage systems at this factory?

Ms. Sato : Yes, you can. I can show you around.

3. Mr. Schmidt and Ms. Kim talk about their business trip and say thanks to Ms. Sato.

シュミット : 佐藤さん、今回の^{こんかい}出張^{しゅつちよう}では たいへん お世話^{せわ}に なりました。
Sato-san, konkai no shucchoo dewa taihen osewa ni narimashita.

キム : スーパーコンピュータ「京^{けい}」を 見^みたり、古い^{ふる} コンピュータを
Suupaakonpyuuta 'Kee' o mitari, furui konpyuuta o
見^みたり しました。ほんとうに いい 経験^{けいけん}に なりました。
mitari shimashita. Hontoo ni ii keeken ni narimashita.

シュミット : それから、新幹線^{しんかんせん}から 美しい^{うつく} 富士山^{ふじさん}も 見る^み ことが
Sorekara, Shinkansen kara utsukushii Fujisan mo miru koto ga
できました。いろいろ ありがとう ございました。
dekimashita. Iroiro arigatoo gozaimashita.

佐藤^{さとう} : いいえ、どう いたしまして。
lie, doo itashimashite.

これからも どうぞ よろしく お願い^{ねが}します。
Korekara mo doozo yoroshiku onegai-shimasu.

Mr. Schmidt : Thank you very much for your kindness during our business trip.

Ms. Kim : We could see the K computer and the old computer.
Everything was really a great experience.

Mr. Schmidt : Also we could see beautiful Mt. Fuji from the Shinkansen.
Thank you very much for everything.

Ms. Sato : Not at all. You are welcome.
I look forward to working with you from now on.

■製造過程^{せいぞうかてい} seezoo-katee production ■できます dekimasu can ■今回^{こんかい} konkai this time
■出張^{しゅつちよう} shucchoo business trip ■たいへん お世話^{せわ}に なりました Taihen osewa ni narimashita Thank you
very much for your kindness ■ほんとうに hontoo ni really ■美しい^{うつく} utsukushii beautiful
■どう いたしまして Doo itashimashite You're welcome

Grammar notes

3 V dictionary form

This form is the basic form of a verb. Verbs are given in this form in the dictionary, hence the name.

→ Appendices 7 Verb conjugation & usage of different forms

4 N/V dictionary form **ことが できます koto ga dekimasu can...**

できます *dekimasu* is the verb which expresses ability or possibility. A noun and V dictionary form **こと koto** before **が ga** indicates the content of the ability or possibility.

1) Nouns

Nouns placed before **が ga** are mostly nouns which express actions such as driving a car, speaking a foreign language, shopping, skiing, etc.

- ライアンさんは ^{にほんご}日本語が できます。

Ryan-san wa Nihongo ga dekimasu.

Mr. Ryan can speak Japanese.

2) Verbs

When a verb is used to describe ability or possibility, **こと koto** should be attached to the dictionary form of the verb to make it a nominalized phrase and then **が ga できます dekimasu** is put after that.

- この ^{こうじょう}工場を ^{けんがく}見学する ことが できますか。

(nominalized phrase)

Kono koojoo o kengaku-suru koto ga dekimasu ka. Can you go round this factory?

- カードで ^{はら}払う ことが できますか。

(nominalized phrase)

Kaado de harau koto ga dekimasu ka. Can I pay by card?

5 V ta-form **たり tari V ta-form たり します tari shimasu V...and V...and so on**

The sentence pattern learned here is used when referring to some representative actions among many other actions. The tense of this sentence pattern is shown at the end of the sentence.

- ^{にちようび}日曜日 ^はは テニスを ^ししたり、^{えいが}映画を ^み見たり ^しします。

Nichi-yoobi wa tenisu o shitari, eega o mitari shimasu.

On Sundays I play tennis, see a movie and so on.

Practice A

1. A: ①ドイツの工場へ ②行った ことが ありますか。

① Doitsu no koojoo e ② itta koto ga arimasu ka.

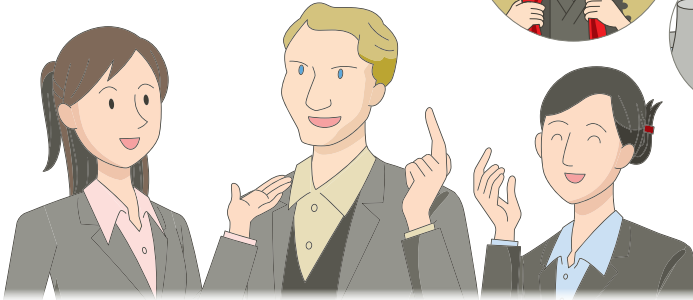
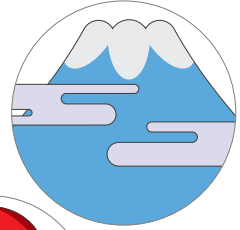
B: もちろん、②行った ことが あります。Aさんは?

Mochiron, ② itta koto ga arimasu. A-san wa?

A: わたしは まだ ②行った ことが ありません。

Watashi wa mada ② itta koto ga arimasen.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1) ①富士山
Fujisan | ②登った (登ります)
nobotta (noborimasu) |
| 2) ①歌舞伎
Kabuki | ②見た (見ます)
mita (mimasu) |
| 3) ①しゃぶしゃぶ
Shabushabu | ②食べた (食べます)
tabeta (tabemasu) |



2. A: 今回の ①出張では ②素晴らしい ことが たくさん ありましたね。

Konkai no ① shucchoo dewa ② subarashii koto ga takusan arimashita ne.

B: ③古い コンピュータを 見たり、いろいろな ④ところへ 行ったり しました。

③ Furui konpyuuta o mitari, iroiro na ④ tokoro e ittari shimashita.

A: いい 経験に なりました。

Ii keeken ni narimashita.

- | | | | |
|---------------------|---------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 1) ①旅行
ryokoo | ②おもしろい
omoshiroi | ③古い お寺
furui otera | ④料理を 食べたり
ryoori o tabetari |
| 2) ①パーティー
paatii | ②楽しい
tanoshii | ③日本の 踊り
Nihon no odori | ④人に 会ったり
hito ni attari |

Practice B

1. What can you do with a personal computer?

例1) 新幹線の切符を買うことができます。(✓)

Ex.1) Shinkansen no kippu o kau koto ga dekimasu.

例2) 新幹線に 乗る ことができます。(×)

Ex.2) Shinkansen ni noru koto ga dekimasu.

1) 新聞を読む ことができます。()

Shinbun o yomu koto ga dekimasu.

2) 食事を する ことができます。()

Shokuji o suru koto ga dekimasu.

3) ホテルの 予約を する ことができます。()

Hoteru no yoyaku o suru koto ga dekimasu.

4) たくさんの 友だちと いっしょに 話す ことができます。()

Takusan no tomodachi to issho ni hanasu koto ga dekimasu.

2. Talk about your experiences.

例) 相撲を 見ます→

Ex.) sumoo o mimasu

A: 相撲を 見た ことがありますか。

Sumoo o mita koto ga arimasu ka.

B: はい、あります。テレビで 見ました。

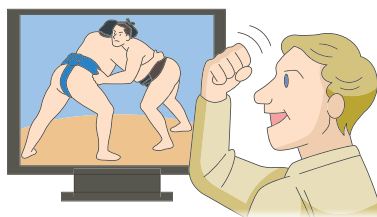
Hai, arimasu. Terebi de mimashita.

A: どうでしたか。

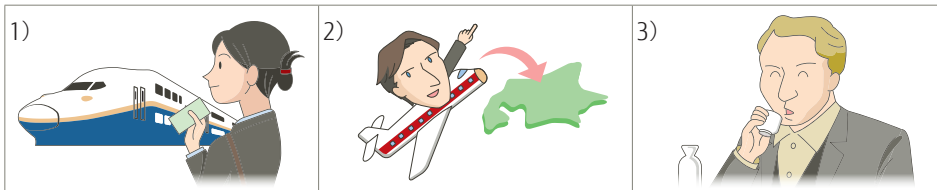
Doo deshita ka.

B: とても おもしろかったです。

Totemo omoshirokatta desu.



*~~~~~ : Your experience or opinion



1) 新幹線に 乗ります→
Shinkansen ni norimasu

2) 北海道へ 行きます→
Hokkaido e ikimasu



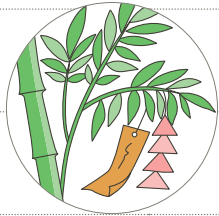
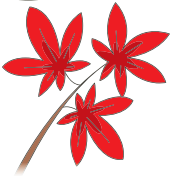

3) 日本酒を のみます→
Nihon-shu o nomimasu

■切符 kippu ticket ■の 乗ります norimasu get on ■予約 yoyaku reservation ■相撲 sumoo sumo
■テレビ terebi TV ■北海道 Hokkaido ■日本酒 Nihon-shu sake

Related words & expressions

日本の年中行事

Nihon no nenchuu-gyooji Japanese Annual Events

<p>はる haru spring</p> 	<p>3月 san-gatsu March</p> <p>4月 shi-gatsu April</p> <p>5月 go-gatsu May</p>	<p>ひなまつり hina-matsuri Dolls' Festival</p> <p>入学式 nyuugaku-shiki school-entrance ceremony</p> <p>子どもの日 kodomo no hi Children's Day</p>	<p>はなみ ohanami blossom viewing</p>
<p>なつ natsu summer</p> 	<p>6月 roku-gatsu June</p> <p>7月 shichi-gatsu July</p> <p>8月 hachi-gatsu August</p>	<p>七夕 tanabata Star Festival</p>	
<p>あき aki autumn</p> 	<p>9月 ku-gatsu September</p> <p>10月 juu-gatsu October</p> <p>11月 juu-ichi-gatsu November</p>	<p>お月見 otsukimi moon viewing</p>	<p>もみじがり momiji-gari autumn leaf viewing</p>
<p>ふゆ fuyu winter</p> 	<p>12月 juu-ni-gatsu December</p> <p>1月 ichi-gatsu January</p> <p>2月 ni-gatsu February</p>	<p>クリスマス kurisumasu Christmas</p> <p>お正月 oshougatsu New Year</p> <p>節分 setsubun the day before the first day of spring</p>	

Answers

* The answers given here are merely model examples.

Practice A

1. 1) A: 富士山へ 登った ことが ありますか。
Fujisan e nobotta koto ga arimasu ka.
B: もちろん 登った ことが あります。
Mochiron nobotta koto ga arimasu.
Aさんは?
A-san wa?
A: わたしは まだ 登った ことが ありません。
Watashi wa mada nobotta koto ga arimasen.
- 2) A: 歌舞伎を 見た ことが ありますか。
Kabuki o mita koto ga arimasu ka.
B: もちろん 見た ことが あります。Aさんは?
Mochiron mita koto ga arimasu. A-san wa?
A: わたしは まだ 見た ことが ありません。
Watashi wa mada mita koto ga arimasen.
- 3) A: しゃぶしゃぶを 食べた ことが ありますか。
Shabushabu o tabeta koto ga arimasu ka.
B: もちろん 食べた ことが あります。
Mochiron tabeta koto ga arimasu.
Aさんは?
A-san wa?
A: わたしは まだ 食べた ことが ありません。
Watashi wa mada tabeta koto ga arimasen.
2. 1) A: 今回の 旅行では おもしろい ことが
たくさん ありましたね。
Konkai no ryokou dewa omoshiroi koto ga
takusan arimashita ne.
B: 古い お寺を 見たり、いろいろな 料理を
食べたり しました。
Furui otera o mitari, iirona ryoori o
tabetari shimashita.
A: いい 経験になりました。
Ii keeken ni narimashita.
- 2) A: 今回の パーティーでは 楽しい ことが
たくさん ありましたね。
Konkai no paatii dewa tanoshii koto ga
takusan arimashita ne.
B: 日本の 踊りを 見たり、いろいろな 人に
会ったり しました。
Nihon no odori o mitari, iirona hito ni
attari shimashita.
A: いい 経験になりました。
Ii keeken ni narimashita.

Practice B

1. 1) ✓
2) ×
3) ✓
4) ✓
2. 1) 新幹線に 乗った ことが ありますか。
Shinkansen ni notta koto ga arimasu ka.
……はい、あります。(your experience)
……Hai, arimasu. (your experience)
どう でしたか。
Doo deshita ka.
…… (your opinion)
…… (your opinion)
- 2) 北海道へ 行った ことが ありますか。
Hokkaidoo e itta koto ga arimasu ka.
……はい、あります。(your experience)
……Hai, arimasu. (your experience)
どう でしたか。
Doo desita ka.
…… (your opinion)
…… (your opinion)
- 3) 日本酒を 飲んだ ことが ありますか。
Nihon-shu o nonda koto ga arimasu ka.
……はい、あります。(your experience)
……Hai, arimasu. (your experience)
どう でしたか。
Doo deshita ka.
…… (your opinion)
…… (your opinion)